FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Verdun — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Deslauriers — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 20

Dist 162 Enu. 60

CINQUIÈ… DU C…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State when person is employed, as "on farm", "general labour", "in mine", "in factory", "on railway", "in office", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour.—Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in current year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Language mother tongue.	Cost of education in 1910 for persons at school, college, or University. $	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou distinct de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner ou la personne est employée, comme "sur ferme", "travail général", "dans une mine", "dans une fabrique", "sur chemin de fer", "dans un bureau", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à un autre métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du cours. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Langue maternelle parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes allant à l'école, au collège, ou en université. $	Aveugle.
Lieu. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	184	194	Richard Joseph	108 Chemin Chambly	M	Chef	M	Janv	1884	27	2			Français	Canadien	Catholique	Menuisier	Labo 0 2	1	Can	M	Contracteur	44		60		660						Can	Can	F		
2			Amanda		F	Epouse	M	Avril	1884	26	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
3			Irene		F	Fille	6	Oct	1904	6	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	F		
4			Edmond	5	M	Fils	6	Août	1907	3	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	F		
5			Omer		M	Fils	6	Déc	1909	1	2			Français	Canadien	Catholique		néant															—	—	F		
6	185	195	Chatte Joseph	111 Chemin Chambly	M	Chef	M	Déc	1852	58	2			Français	Canadien	Catholique	Menuisier	1-6-0 2	1	Can	M	Maison	52		60		780						Can	Can	F		
7			Louisa		F	Epouse	M	Juin	1863	48	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
8			Julien		M	Fils	6	Déc	1892	18	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
9			Berthe	6	F	Fille	6	Janv	1894	17	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
10			Helen		F	Fille	6	Janv	1903	8	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	F		
11			Edmond		M	Fils	6	Oct	1908	2	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	F		
12	186	196	Boudreau Napoleon	115 Chemin Chambly	M	Chef	M	Oct	1883	28	2			Français	Canadien	Catholique	Journalier	7-9-49	2	Can	M	Voyageur	52		66		580						Can	Can	F		
13			Alexina		F	Epouse	M	Janv	1882	29	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
14			Napoleon	5	M	Fils	6	Août	1910	7/12	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	M		
15	187	197	Lefaivre Emmanuel	115a Chemin Chambly	M	Chef	M	Sept	1857	53	2			Français	Canadien	Catholique	Journalier	3-9-65	2	Can	M	Rail	50		60		600						Can	Can	F		
16			Selina		F	Epouse	M	Août	1858	52	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
17			Alcide	4	M	fils	6	Oct	1895	15	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															10	Can	Can	F		
18			Lucienne		F	Fille	6	Juillet	1903	7	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															10	Can	Can	F		
19	188	198	Murray William	119 Chemin Chambly	M	Chef	M	Mai	1873	38	2			Irlandais	Canadien	Catholique	Machiniste	6-6-45	2	Can	M	Roll Mill	38		60		380						Can	Can	A	F		
20			Nellie		F	Epouse	M	Juillet	1873	37	2			Irlandais	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	A	F		
21			Willie		M	Fils	6	Juillet	1893	17	2			Irlandais	Canadien	Catholique	Machiniste	6-6-45	2	Can	M	Roll Mill	24		60		96						Can	Can	A	F		
22			Harry	7	M	Fils	6	Août	1896	14	2			Irlandais	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	A	F		
23			Walter		M	Fils	6	Oct	1902	8	2			Irlandais	Canadien	Catholique	—	néant															10	Can	Can	F		
24			Gertrude		F	Fille	6	Janv	1904	7	2			Irlandais	Canadien	Catholique	—	néant															10	Can	Can	F		
25			Michel		M	Fils	6	Fev	1909	2	2			Irlandais	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	A	F		
26	189	199	Carruthers John	121 Chemin Chambly	M	Chef	M	Juillet	1877	33	2	Scotland	1910	Ecossais	Canadien	Eng Church	Journalier	6-9-45	2	Can	M	Roll Mill	40		60		480						Can	Can	A	F		
27			Maggie		F	Epouse	M	Août	1877	33	2			Anglais	Canadien	Eng Church	Aucun	néant															Can	Can	A	F		
28	190	200	Carruthers James	123 Chemin Chambly	M	Chef	M	Avril	1874	35	2	Scotland	1910	Ecossais	Canadien	Eng Church	Agent	2-4-07	2	Can	M	Assurance	52		48		1000						Can	Can	A			
29			Emily		F	Epouse	M	Déc	1875	35	2	Scotland		Ecossais	Canadien	Eng Church	Aucun	néant															Can	Can	A			
30			George	5	M	Fils	C	Oct	1896	14	2	Scotland		Ecossais	Canadien	Eng Church	—	néant															10	Can	Can	A		
31			John		M	Fils	C	Déc	1897	13	2	Scotland		Ecossais	Canadien	Eng Church		néant															10	Can	Can	A		
32			James		M	Fils	C	Mars	1909	2	2	Scotland		Ecossais	Canadien	Eng Church	—	néant															—	—	A			
33	191	201	Charette Joseph	127 Chemin Chambly	M	Chef	M	Mai	1854	57	2			Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-9-37	2	Can	M	Tanderie	36		60		388						Can	Can	F		
34			Cordelia		F	Epouse	M	Fev	1874	36	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
35			Alfred		M	Fils	C	Juin	1894	17	2			Français	Canadien	Catholique	Journalier	10-9-37	2	Can	M	Tanderie	25		60		200						Can	Can	F		
36			Eugene	6	M	Fils	C	Août	1894	16	2			Français	Canadien	Catholique	Journalier	10-9-71	2	Can	M	Canada Rail	40		60		180						Can	Can	F		
37			Mathias		M	Fils	C	Mai	1897	14	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															10	Can	Can	F		
38			Paul		M	Fils	C	Avril	1900	11	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															10	Can	Can	F		
39	192	202	Marcoux Joseph	125 Chemin Chambly	M	Chef	M	Juin	1883	28	2			Français	Canadien	Catholique	Glass Blower	6-6-13	2	Can	M	Factory	52		60		372		10%				Can	Can	F		
40			Eveline	5	F	Epouse	M	Juillet	1883	27	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
41	193	203	Smith Richard	129 Chemin Chambly	M	Chef	M	Fev	1878	32	2	England	1905	Anglais	Canadien	Presbyterien	Driver	11-9-60	2	Can	M	Express Co	52		78		468						Can	Can	A			
42			Emma		F	Epouse	M	Mai	1880	31	2			Anglais	Canadien	Presbyterien	Aucun	néant															Can	Can	A			
43			Marianne	3	F	Fille	C	Oct	1902	8	2			Anglais	Canadien	Presbyterien	—	néant															Can	Can	A			
44	194	204	Rolland Donat	131 Chemin Chambly	M	Chef	M	Juin	1887	24	2			Anglais	Canadien	Presbyterien	Lutier	10-0-21	Ref	Can	M	Cohen Lee	52		60		1095						Can	Can	A			
45			Madeleine		F	Epouse	M	Juillet	1887	23	2			Anglais	Canadien	Presbyterien	Aucun	néant															Can	Can	A			
46			Laurita	3	F	Fille	C	Juillet	1910	1/12	2			Anglais	Canadien	Presbyterien	—	néant															—	—	A			
47	195	205	Corbeil Felix	133 Chemin Chambly	M	Chef	M	Mars	1881	30	2			Français	Canadien	Catholique	Peintre	1-6-12	2	Can	M	Musson	52		60		780						Can	Can	F		
48			Maria		F	Epouse	M	Avril	1884	27	2			Français	Canadien	Catholique	Aucun	néant															Can	Can	F		
49			Lucienne	8	F	Fille	C	Avril	1904	7	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	F		
50			Lucien		M	Fils	C	Nov	1905	5	2			Français	Canadien	Catholique	—	néant															—	—	F		

50